

# ЗАЯВА НА ОТРИМАННЯ ГАРАНТІЇ

## ANTRAG AUF ERTEILUNG EINER TECE-GEWÄHRLEISTUNG

№ \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

Просимо надати гарантію на систему:  
Hiermit bitten wir um Übersendung einer  
Gewährleistungsurkunde für das TECE System:

- TECEflex – система водопостачання**  
TECEflex – Sanitär
- TECEflex - система опалення**  
TECEflex – Heizung
- TECEflex - система обігріву підлоги та/або стін**  
TECE - Fußboden- und Wandheizung

Назва монтажної організації:  
Ausführende Fachfirma/Antragsteller

Адреса:  
Adresse

Відносно будівельного  
об'єкту:  
Bauobjekt

Тип об'єкту  
Art des Objekts

Адреса/ поштовий індекс  
Straße/PLZ/Ort

Робоче середовище в системі:  
Durchflussmedium

Вода  
Wasser

Інше  
Anderes

Замовник:

Bauherr \_\_\_\_\_

Об'єм виконаних робіт  
Umfang des Objekts

загальна довжина труб, к-ть квартир, радіаторів, водорозб. споживачів та інше.  
Leitungslänge, Anzahl der Wohnungen, Heizkörper, Zapfstellen, etc.

Постачальник продукції TECE:  
Werkstofflieferant

Проектна організація:  
Planungsbüro

Введення системи в експлуатацію (дата):  
Systeminbetriebnahme (Datum)

The logo for TECE, consisting of the letters 'TECE' in a bold, blue, sans-serif font, followed by a red square.

**Підтверджуємо, що змонтована система відповідає умовам 10-ти літній гарантії:**  
Wir bestätigen, dass das in vorstehend beschriebener Anlage eingebaute TECE-System nachstehend aufgeführte Bedingungen für die erweiterte 10-jährige TECE-Gewährleistung erfüllt:

- Монтаж системи TECEflex проводиться нашою монтажною організацією. Ми маємо сертифікат TECE за номером \_\_\_\_\_, виданий Представництвом TECE від \_\_\_\_\_. Співробітники, що проводять монтаж, мають допуск відповідно до сертифікату нашої монтажної організації.  
*Die Anlage muss von einem professionellen Installateur mit dem TECEflex System erstellt werden.*
- Проектування, монтаж, запуск в експлуатацію системи трубопроводів проведені з дотриманням всіх стандартів, що діють, та технічних правил, а також відповідно до документу "TECEflex.Техническая информация".  
*Planung, Montage und Inbetriebnahme sind nach allen einschlägigen Normen und Regeln der Technik durchzuführen.*
- Перед введенням системи трубопроводів TECEflex в експлуатацію перевірено, що система забезпечена приладами, що запобігають перевищенню максимально допустимих значень температури й тиску, наприклад, скидні клапани та запобіжні термостати.  
Максимальна робоча температура складає 95 С для труб PE-Xc; 90 С для труб PE-MDXc.  
Максимальний робочий тиск складає 10 бар для труб PE-Xc; 6 бар для труб PE-MDXc.  
Допустимі поєднання робочих параметрів системи наведені в таблицях документу "TECEflex. Техническая информация".  
*Es muss sichergestellt werden, dass die Anlage durch eine Kontrolleinheit gegen eine Überschreitung der maximalen Vorlauftemperatur von 95° bei PEXc Rohren und 90° bei PE-MDXc Rohren geschützt ist. Der maximale erlaubte Druck während des Betriebes beträgt 10 bar für PEXc Rohre und 6 bar für PE-MDXc Rohre. Eine detaillierte Zusammenstellung der möglichen Betriebsparameter sind der Anlage (Drucktabelle) zu entnehmen.*
- До початку експлуатації системи ретельно перевірена якість монтажу й проведені пуско-налагоджувальні роботи. За наслідками цієї перевірки оформлені протоколи затвердженого Представництвом зразка.  
*Vor Inbetriebnahme muss die Anlage ausführlich geprüft werden. Ein Protokoll über die Druckdichtprüfung muss angefertigt werden.*
- Для запобігання великої різниці температур теплоносія й навколишнього середовища (понад 70 С) труби TECEflex ізолювані. Температура робочого середовища у будь-яку пору року не знижується нижче + 5 С.  
*Die Rohre müssen gegen große Temperaturschwankungen (maximal Differenz 70°C) der Wassertemperatur im Rohr und der Außentemperatur geschützt werden. Daher müssen die TECEflex Rohre isoliert werden. Es muss sichergestellt werden, dass die Verlegetemperatur 5° C nicht unterschreitet.*

**Заява відправляється в TECE за адресою:**  
**Представництво TECE - Бул. Л.Українки, 34, оф. 433 - 01133 Київ**

*Die erweiterte 10-jährige TECE-Gewährleistung gilt in Verbindung mit den gültigen Allgemeinen Geschäftsbedingung von TECE. Der Antrag ist spätestens innerhalb von 6 Monaten nach Einbaubeginn an TECE zu senden.*

Дата  
Datum

Підпис керівника Монтажної організації  
Unterschrift des Antragstellers

М.П.

**TECE:**